



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektorsdella Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

11968/2025

23.1. Amt für Gesundheitsbetreuung - Ufficio Assistenza sanitaria

Betreff:

Festlegung der Gebiete mit hohem
Touristenstrom, in welchen der Dienst für
die Gesundheitsbetreuung für
Nichtansässige aktiviert wird.

Oggetto:

Determinazione delle zone a forte flusso
turistico, in cui attivare l'assistenza sanitaria
alle persone non residenti.

Die Direktorin des
Amtes für Gesundheitsbetreuung

Der Artikel 46 des gesamtstaatlichen Kollektivvertrags für die Regelung der Beziehungen mit den Ärztinnen und Ärzten für Allgemeinmedizin (Dreijahreszeitraum 2019-2021) vom 4. April 2024 (in der Folge „GSKV“ genannt) verfügt, dass die Regionen und Autonomen Provinzen auf der Grundlage der Leitlinien, welche mit dem Landeszusatzvertrag festgelegt wurden, durch eigene Maßnahmen die Orte mit hohem Fremdenverkehrsaufkommen bestimmen können, in denen die medizinische Versorgung für Nichtansässige zu organisieren sind.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 713 vom 27.08.2024 wurde das Planungsdokument für die Allgemeinmedizin genehmigt, welches die Organisationsstruktur des Landes Südtirol in Bezug auf die allgemeinmedizinische Versorgung festsetzt und sich auf jene Themenbereiche beschränkt, die vom GSKV ausdrücklich der Verhandlungsebene der Provinz zugewiesen wurden.

Auf der Grundlage des Planungsdokuments wurden daraufhin die Leitlinien für die Verhandlungen über den Landeszusatzvertrag für die Allgemeinmedizin festgelegt. Die Leitlinien, die propädeutisch für die Aufnahme der Verhandlungen sind, wurden durch den Beschluss der Landesregierung Nr. 783 vom 17.09.2024 genehmigt.

Die im Oktober 2024 aufgenommenen Verhandlungen führten am 27.01.2025 zur Unterzeichnung des „Ersten Landeszusatzvertrages für die Regelung der Beziehungen mit den Ärztinnen und Ärzten für Allgemeinmedizin – Dreijahreszeitraum 2019-2021“ (im Folgenden auch „LZV“ genannt).

Der 1. Landeszusatzvertrag für die Regelung der Beziehungen mit den Ärztinnen und Ärzten für Allgemeinmedizin – Dreijahreszeitraum 2019-2021, wurde mit Beschluss der Landesregierung Nr. 412 vom 10.06.2025 genehmigt und anschließend von der Verhandlungsdelegation am 12.06.2025 unterzeichnet.

Der genannte LZV vom 12.06.2025 wurde im Amtsblatt Trentino-Südtirol Nr. 25 vom 19. Juni 2025, Beiblatt Nr. 3, veröffentlicht.

La Direttrice
dell'Ufficio Assistenza sanitaria

L'articolo 46 dell'Accordo collettivo nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale (triennio 2019-2021) del 4 aprile 2024 (di seguito denominato „ACN“) dispone che le regioni e le province autonome possano individuare, sulla base degli indirizzi definiti dagli Accordi integrativi regionali, con proprie determinazioni, le località a forte flusso turistico nelle quali organizzare servizi di assistenza sanitaria per le persone non residenti.

Con la deliberazione della Giunta Provinciale nr. 713 del 27.08.2024 è stato approvato l'atto di programmazione della medicina generale, recante la definizione dell'assetto organizzativo della Provincia Autonoma di Bolzano relativamente alla medicina generale, limitatamente alle materie esplicitamente rinviate dall'ACN al livello negoziale provinciale.

Sulla base dell'atto di programmazione sono state conseguentemente individuate le linee di indirizzo per la contrattazione del nuovo Accordo Integrativo Provinciale della medicina generale. Le linee di indirizzo, propedeutiche all'avvio della negoziazione, sono state approvate con deliberazione della Giunta Provinciale n. 783 del 17.09.2024.

Le sedute negoziali avviate a partire dal mese di ottobre 2024 hanno portato in data 27.01.2025 alla sottoscrizione dell'Ipotesi di 1° accordo integrativo provinciale per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale – triennio 2019-2021, (di seguito denominato anche „AIP“).

L'Ipotesi di 1°AIP per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale – triennio 2019-2021, è stata approvata con deliberazione della Giunta Provinciale nr. 412 del 10.06.2025 e successivamente è stato sottoscritto dalla delegazione trattante il 12.06.2025.

Il menzionato AIP del 12.06.2025 è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige n. 25 del 19 giugno 2025, supplemento n. 3.

Kapitel III des LZV regelt die medizinische Versorgung der nichtansässigen Personen, die von Ärztinnen und Ärzte für Allgemeinmedizin des einzigen Stellenplans der Grundversorgung in Orten mit hohem Touristenaufkommen durchgeführt wird.

Der Artikel 3, Absatz 1 des LZV legt insbesondere die Richtlinien für die Bestimmung der Orte mit hohem Fremdenverkehrsaufkommen fest, wobei Folgendes zu berücksichtigen ist:

- die Wohnbevölkerung zum 31.12. des Vorjahrs zum Bezugsjahr,
- die durchschnittliche Tagespräsenz bezogen auf die Viermonatszeiträume im Winter und im Sommer,
- der prozentuale Anteil der Touristen im Verhältnis zur Wohnbevölkerung.

Aus der Anwendung des auf diese Weise festgesetzten Verhältnisses „Wohnbevölkerung/durchschnittliche tägliche Anwesenheit“ ergibt sich in Artikel 3, Absatz 2 des LZV die Aufteilung des Landesgebiets in folgende vier Unterkategorien:

Kategorie	% Einwohner/durchschnittliche tägliche Besucherzahlen	Touristenströme
1	0-30	niedriger Touristenstrom
2	30-60	Mittlerer Touristenstrom
3	60-100	Hoher Touristenstrom
4	>100	Sehr hoher Touristenstrom

Gemäß Artikel 3, Absätze 3 und 4 des LZV muss der Sanitätsbetrieb in den Gemeinden der Kategorie „4 – sehr hoher Touristenstrom“ den touristischen Betreuungsdienst mit eigener Maßnahme einrichten; in den Gemeinden der Kategorie „3 – Hoher Touristenstrom“ kann der Sanitätsbetrieb vorbehaltlich der nicht bindenden Stellungnahme des Betriebsbeirates gemäß Artikel 12 des GSKV den Dienst einrichten.

Gemäß Artikel 3 Absatz 1 des LZV werden mit vorliegendem Dokument die Ortschaften mit sehr hohem und jene mit hohem Touristenaufkommen für das Jahr 2025 festgelegt.

Aus den Daten, welche vom Landesstatistikinstitut ASTAT für das Jahr 2024 zur Verfügung gestellt worden sind, sind die Bevölkerungs- und Touristenstromdaten

Il Capo III dell'AIP disciplina l'assistenza sanitaria per persone non residenti, svolta dai medici del ruolo unico di assistenza primaria, nelle località a forte flusso turistico.

L'articolo 3, comma 1, dell'AIP, in particolare, stabilisce le linee di indirizzo per l'individuazione delle località a forte flusso turistico tenendo conto:

- della popolazione residente al 31.12. dell'anno precedente a quello della valutazione;
- delle presenze medie giornaliere riferite ai quadrimestri invernale ed estivo;
- della percentuale di turisti in rapporto alla popolazione residente.

Dall'applicazione del “rapporto popolazione residente/presenze medie giornaliere” così definito dall'art. 3, comma 2, dell'AIP prevede la ripartizione del territorio provinciale nelle sottostanti 4 categorie:

categoria	% residenti/presenze giornaliere medie	flusso turistico
1	0-30	Basso flusso
2	30-60	Medio flusso
3	60-100	Alto flusso
4	>100	Forte flusso

Ai sensi dell'articolo 3, commi 3 e 4, dell'AIP nei comuni rientranti nella categoria “4 – Forte flusso”, l'Azienda Sanitaria con proprio provvedimento deve attivare il servizio di assistenza ai turisti, nei comuni rientranti nella categoria “3 – Alto flusso”, l'Azienda Sanitaria può procedere, previo parere non vincolante del Comitato aziendale ex art. 12 dell'ACN, all'attivazione.

Ai sensi dell'articolo 3, comma 1, dell'AIP con il presente provvedimento sono determinate le località a forte ed alto flusso turistico per l'anno 2025.

Dall'elaborazione dei dati di popolazione e dei flussi turistici resi disponibili dall'Istituto provinciale di statistica ASTAT per l'anno 2024 è stata calcolata la percentuale media

für die 116 Südtiroler Gemeinden mit dem durchschnittlichen Prozentsatz der Touristenpräsenz im Verhältnis zur Wohnbevölkerung für das Sommer- und Winter-Quartal berechnet worden. Anhand des ermittelten Prozentsatzes wurden die Gemeinden in die folgenden 4 Kategorien eingeteilt:

Anzahl der Gemeinden	%	Kategorie
78	0-30	1 - niedriger Touristenstrom
16	30-60	2- Mittlerer Touristenstrom
12	60-100	3 - Hoher Touristenstrom
10	>100	4 – Sehr hoher Touristenstrom

di presenze di turisti rapportata alla popolazione residente nei 116 comuni altoatesini per i quadrimestri invernale ed estivo.

Sulla base della percentuale risultante, i comuni sono stati ripartiti nelle 4 categorie, come di seguito riportato:

Numero di comuni	%	categoria
78	0-30	1 - basso flusso
16	30-60	2- medio flusso
12	60-100	3 - alto flusso
10	>100	4 - forte flusso

Die Gemeinden, die unter die Kategorie „4 – sehr hoher Touristenstrom“ fallen, sind die folgenden:

I comuni che rientrano nella categoria “4 – forte flusso turistico” sono i seguenti:

VGM/ AFT	Gesundheitssprengel (GS)/Einzugsgebiet (EB)	Distretto sanitario (DS)/Ambito territoriale (AT)	Gemeinden	Comuni
AFT 104_4	GS Enneberg, St. Martin in Thurn, Wengen, Abtei, Corvara	DS Marebbe, San Martino in Badia, La Valle, Badia, Corvara	Enneberg - Corvara - Abtei	Marebbe - Corvara in Badia - Badia
AFT 101_1	GS Gröden	DS Val Gardena	St. Christina - Wolkenstein	S.Cristina Val Gardena - Selva di Val Gardena
AFT 102_5_1-2	GS Meran und Umgebung	DS di Merano e circondario	Hafling - Tirol	Avelengo - Tirol
AFT 102_1	GS Obervinschgau	DS Alta Val Venosta	Stilfs	Stelvio
AFT 104_3	GS Hochpustertal	DS Alta Val Pusteria	Sexten	Sesto
AFT 101_2	GS Eggental-Schlern	DS Val d'Ega-Sciliar	Tiers	Tires

Die Gemeinden, die unter die Kategorie „3 - hoher Touristenstrom“ fallen, sind die folgenden:

I comuni che rientrano nella categoria “3 – alto flusso turistico” sono i seguenti:

AFT	Gesundheitssprengel (GS)/Einzugsgebiet (EB)	Distretto sanitario (DS) /Ambito territoriale (AT)	Gemeinden	Comuni
AFT 104_1	GS Ahrntal, Mühlwald, Prettau und Sand in Taufers	DS Valle Aurina, Selva dei Molini, Campo Tures, Predoi	Ahrntal	Valle Aurina
AFT 101_1	GS Gröden	DS Val Gardena	St. Ulrich	Ortisei
AFT 104_3	GS Hochpustertal	DS Alta Val Pusteria	Prags- Innichen - Toblach	Braies - S. Candido - Dobbiaco
AFT 102_1	GS Obervinschgau	DS Alta Val Venosta	Graun	Curon Venosta
AFT 102_3	GS Naturns und Umgebung	DS Naturno e circondario	Schnals	Senales

AFT 101_2	GS Eggental-Schlern	DS Val d'Ega-Sciliar	Kastelruth	Castelrotto
AFT 104_2_1-2	GS Bruneck und Umgebung - EG Olang-Rasen/Antholz	DS Brunico e circondario - AT Valdaora, Rasun/Anterselva	Rasen/Antholz- Olang	Rasun Anterselva - Valdaora
AFT 103_2_1-2	GS Brixen und Umgebung	DS Bressanone e circondario	Mühlbach	Rio di Pusteria
AFT 102_5_1-2	GS Meran und Umgebung	DS Merano e circondario	Schenna	Scena

Gemäß dem GSKV wird die medizinische Versorgung in der Regel von den Ärztinnen und Ärzten des einzigen Stellenplans gewährleistet, die in den Vernetzten Gruppenmedizinen (VGM/AFT), zu denen die Gemeinden mit hohem oder sehr hohem Touristenaufkommen gehören, für die Grundversorgung tätig sind.

Sollte das Betreuungsangebot dieser Ärztinnen und Ärzte nicht ausreichen, kann der zuständige Gesundheitsbezirk gemäß Artikel 37, Absatz 1 des GSKV einen Auftrag erteilen und den Dienst gemäß den Bestimmungen der Artikel 4 und 5 des ergänzenden Landeszusatzvertrages einrichten.

In den Fällen, in denen die medizinische Versorgung von nichtansässigen Personen nicht durch die Ärztinnen und Ärzte des einzigen Stellenplans der Grundversorgung der betreffenden Vernetzten Gruppenmedizin gewährleistet ist, muss der zuständige Gesundheitsbezirk den Ort bestimmen, an dem die gemäß Artikel 37 Absatz 1 des GSKV provisorisch beauftragten Ärztinnen und Ärzte ihren Dienst verrichten werden, vorzugsweise in den Gemeinschaftshäusern hub/spoke oder, im Falle der Entfernung von diesen Bezugseinrichtungen, in Ambulatorien, die funktional mit diesen verbunden sind.

Der Standort muss auf jeden Fall im Gesundheitssprengel oder im Einzugsgebiet liegen, in dem sich die Gemeinde mit einem hohen oder sehr hohen Touristenaufkommen befindet.

Das vorliegende Dekret bringt keine Ausgaben zu Lasten des Verwaltungshaushalt des Landes für den Dreijahreszeitraum 2025-2027 mit sich.

verfügt

Ai sensi dell'ACN l'assistenza sanitaria è garantita di norma dai medici del ruolo unico di assistenza primaria operanti nelle AFT nella quale ricadono i comuni ad alto ovvero a forte flusso turistico.

Qualora l'offerta di assistenza da parte di questi medici sia inferiore al necessario, il Comprensorio sanitario competente può procedere al conferimento di incarichi di cui all'art. 37 comma 1 dell'ACN, attivando il servizio secondo la disciplina prevista dagli artt. 4 e 5 dell'Ipotesi di accordo integrativo provinciale.

Nei casi in cui l'assistenza sanitaria alle persone non residenti non sia garantita dai medici del ruolo unico di assistenza primaria dell'AFT di riferimento, il Comprensorio sanitario competente dovrà identificare la sede in cui i medici provvisoriamente incaricati ex art. 37 comma 1 dell'ACN, presteranno servizio, preferibilmente individuate all'interno delle Case di Comunità hub /spoke, o in caso di lontananza da tali strutture di riferimento, in ambulatori ad esse funzionalmente collegati.

La sede dovrà essere in ogni caso collocata nel distretto sanitario o nell'ambito territoriale nel quale ricade il comune classificato a forte ovvero ad alto flusso turistico.

Il presente decreto non comporta spese a carico del bilancio gestionale provinciale per il triennio 2025-2027.

decreta

1. Auf der Grundlage von Artikel 46, Absatz 1 des gesamtstaatlichen Kollektivvertrags für die Regelung der Beziehungen mit den Ärztinnen und Ärzten für Allgemeinmedizin (Dreijahreszeitraum 2019-2021) vom 4. April 2024 und von Artikel 3 des Ersten Landeszusatzvertrags vom 12. Juni 2025 wird festgesetzt, dass folgende Gemeinden der Kategorie „4 – sehr hoher Touristenstrom“, angehören. In diesen muss der Südtiroler Sanitätsbetrieb einen Dienst für die Gesundheitsbetreuung für Nichtansässige einrichten:

VGM/ AFT	Gesundheitssprengel (GS)/Einzugsgebiet (EB)	Distretto (DS)/Ambito territoriale (AT)	Gemeinden	Comuni
AFT 104_4	GS Enneberg, St. Martin in Thurn, Wengen, Abtei, Corvara	DS Marebbe, San Martino in Badia, La Valle, Badia, Corvara	Enneberg - Corvara - Abtei	Marebbe - Corvara in Badia - Badia
AFT 101_1	GS Gröden	DS Val Gardena	St. Christina - Wolkenstein	S.Cristina Val Gardena - Selva di Val Gardena
AFT 102_5_1-2	GS Meran und Umgebung	DS di Merano e circondario	Halling - Tirol	Avelengo - Tirol
AFT 102_1	GS Obervinschgau	DS Alta Val Venosta	Stilfs	Stelvio
AFT 104_3	GS Hochpustertal	DS Alta Val Pusteria	Sexten	Sesto
AFT 101_2	GS Eggental-Schlern	DS Val d'Ega-Sciliar	Tiers	Tires

2. Auf der Grundlage von Artikel 46, Absatz 1 des gesamtstaatlichen Kollektivvertrags für die Regelung der Beziehungen mit den Ärztinnen und Ärzten für Allgemeinmedizin (Dreijahreszeitraum 2019-2021) vom 4. April 2024 und von Artikel 3 des Ersten Landeszusatzvertrags vom 12. Juni 2025 wird festgesetzt, dass folgende Gemeinden der Kategorie „3 - hoher Touristenstrom“ angehören. In diesen kann, der Südtiroler Sanitätsbetrieb vorbehaltlich der nicht bindenden Stellungnahme des Betriebsbeirates gemäß Artikel 12 des GSKV den Gesundheitsdienst für Nichtansässige aktivieren:

1. di determinare, ai sensi dell'articolo 46, comma 1, dell'Accordo collettivo nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale (triennio 2019-2021) del 4 aprile 2024 e ai sensi dell'articolo 3 del 1° Accordo integrativo provinciale del 12 giugno 2025, che i comuni rientranti nella categoria “4 - forte flusso turistico”, e nei quali l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige deve attivare un servizio per l'assistenza sanitaria alle persone non residenti, sono i seguenti:

2. Di determinare, ai sensi dell'articolo 46, comma 1, dell'Accordo collettivo nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale (triennio 2019-2021) del 4 aprile 2024 e ai sensi dell'articolo 3 del 1° Accordo integrativo provinciale del 12 giugno 2025, che i comuni rientranti nella categoria “3 – alto flusso turistico”, nei quali l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige può, previo parere non vincolante del Comitato Aziendale ex art. 12 dell'ACN, attivare il servizio di assistenza sanitaria alle persone non residenti, sono i seguenti:

VGM/ AFT	Gesundheitssprengel (GS)/Einzugsgebiet (EB)	Distretto (DS)/Ambito territoriale (AT)	Gemeinden	Comuni
AFT 104_1	GS Ahrntal, Mühlwald, Prettau und Sand in Taufers	DS Valle Aurina, Selva dei Molini, Campo Tures, Predoi	Ahrntal	Valle Aurina
AFT 101_1	GS Gröden	DS Val Gardena	St. Ulrich	Ortisei
AFT 104_3	GS Hochpustertal	DS Alta Val Pusteria	Prags- Innichen - Toblach	Braies - S. Candido - Dobbiaco
AFT 102_1	GS Obervinschgau	DS Alta Val Venosta	Graun	Curon Venosta
AFT 102_3	GS Naturns und Umgebung	DS Naturno e circondario	Schnals	Senales
AFT 101_2	GS Eggental-Schlern	DS Val d'Ega-Sciliar	Kastelruth	Castelrotto
AFT 104_2_1-2	GS Bruneck und Umgebung - EG Olang, Rasen/Antholz	DS Brunico e circondario - AT Valdaora, Rasun/Anterselva	Rasen/Antholz-Olang	Rasun Anterselva - Valdaora
AFT 103_2_1-2	GS Brixen und Umgebung	DS Bressanone e circondario	Mühlbach	Rio di Pusteria
AFT 102_5_1-2	GS Meran und Umgebung	DS Merano e circondario	Schenna	Scena

3. Auf der Grundlage des vorliegenden Dekrets erlässt der Südtiroler Sanitätsbetrieb eigene Maßnahmen für die Einrichtung des Dienstes für die Gesundheitsbetreuung für nichtansässige Personen in Gemeinden, die als Gemeinden mit hohem Tourismusaufkommen oder mit sehr hohem Tourismusaufkommen eingestuft sind, und zwar in der Art und Weise und innerhalb des von ihm festgelegten Zeitrahmens.

4. Gegenständliche Maßnahme behält ihre Gültigkeit bis zu ihrem Widerruf oder bis zur Verabschiedung einer nachfolgenden Maßnahme im Sinne von Artikel 3, Absatz 1 des Landeszusatzvertrags vom 12. Juni 2025 bei.

Die Direktorin des
Amtes für Gesundheitsbetreuung

Carla Melani

3. Sulla base del presente decreto, l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige provvederà con propri provvedimenti all'attivazione del servizio di assistenza sanitaria alle persone non residenti nei comuni classificati quali a forte flusso o alto flusso turistico, nelle modalità e le tempistiche da essa stessa definite.

4. Il presente provvedimento è valido fino alla sua revoca ovvero fino all'adozione di un ulteriore provvedimento ai sensi dell'articolo 3, comma 1, dell'Accordo integrativo provinciale del 12 giugno 2025.

La Direttrice
dell'Ufficio Assistenza sanitaria



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

MELANI CARLA

21/07/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 7 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Carla Melani
codice fiscale: TINIT-MLNCRL65S61E463E
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 01D274D0
data scadenza certificato: 25/10/2027 00.00.00

Am 22/07/2025 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 7
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 22/07/2025

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

21/07/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma